Sungmin Kim

English-Korean Translator

101-1406, 33, Myeongnyun-ro, Dongnae-gu, Busan, South Korea

Phone: +821067712886

Email: dreamerk2424@gmail.com

Skype: live:dreamerk2424

Paypal: dreamerk2424@gmail.com

Software

- SDL Trados Studio 2021, Across, MemoQ
- o Microsoft Excel, Word, PowerPoint
- Subtitle Edit

• Specializes in:

- o IT
- o Games (action, arcade, RPG, adventure, strategy, sports, casual)
- Musical instruments and gear (with fluency on guitar)
- Cameras
- Consumer electronics
- Computer hardware
- Subtitles (Documentary, TV series, Movie)

Work Experience

- Translation
 - 250,000 words of texts about general, IT, technical manuals
 - 30,000 words of in-game texts
 - 150 eps. of TV, web series, movies on Netflix, Youtube
- Proofreading
 - 40 videos of TV series on Netflix and other platforms
 - 51,000 words of texts
- o Game LQA and play test: 52 hours
- SDH subtitles for hearing impaired: 55 videos on streaming platforms